

«В рамках Романовской темы» на Виноградовских чтениях–2008 была открыта новая тематическая рубрика «Уникальные материалы европейских семейных архивов ведущих мастеров ИФЗ, представленные их потомками». Мы публикуем сообщение доктора биологии и дизайнера из Берлина Маркуса Шютца, потомка главного мастера ИФЗ Леонарда Шауфельбергера.



At Vynogradov readings–2008 a new subject section «Unique Materials of European family archives of the leading artists of the IPF presented by their descendants» was opened. We publish a message of the doctor of biology and a designer from Berlin Markus Schütz, a descendant of the chief master of the IPF — Leonard Shaufelberger.

## ТРИ ПОКОЛЕНИЯ «РОССИЙСКИХ ШВЕЙЦАРЦЕВ» ШАУФЕЛЬБЕРГЕРОВ В ПЕТЕРБУРГЕ THREE GENERATIONS OF THE “RUSSIAN SWISS” SHAUFELBERGEROV IN SAINT-PETERSBURG

Прежде всего, мне хотелось бы поблагодарить организаторов конференции за приглашение на Виноградовские чтения и, связанный с ними, интерес к моей семье — Шауфельбергерам из Швейцарии. Мои предки выбрали этот стремительно развивавшийся город, в котором с первых лет его существования трудились представители артистической элиты Европы, и он стал родным для нескольких поколений нашей семьи.

Первым прибыл в Петербург в 1830 году мой прапрапрадед, тогда двадцатилетний архитектор из Цюриха Леонард А. Шауфельбергер (Leonhard A. Schaufelberger, 1810–?). Он стал основателем петербургской династии Шауфельбергеров, три поколения которой оставили свой след в России. Архитектор Л.А. Шауфельбергер перестроил и построил заново целую серию домов в центре Петербурга: А.Г. Демидова – К.К. Шмидта (надстройка 1832 г., пер. Гривцова, 3); С.О. Китнера (надстройка 1832 г., Исаакиевская пл., 7 — перестроен); К. Штрауха (1835 г., Вознесенский пр., 21); Е. Паульзена – Л.М. Харламова (расширен в 1833 г., Театральная пл., 8 — перестроен); М. Штрука (1842 г., Красноградский пер., 12) и др.

У него было два сына: Л. Юлиус и Леонард Кристиан (Леонард Леонардович) Шауфельбергер, родившийся 10.1.1839 в Петербурге и скончавшийся здесь же 19.2.1894. Как и его отец, он изучал архитектуру. В 1866 году получил звание свободного художника, через год — архитектора и классического художника 3-го класса. В 1868 году при Александре II он стал главным мастером живописной

My ancestors chose this rapidly developing city where in the first years of its existence, the representatives of the artistic elite from Europe worked, and it became native for several generations of our family.

My great-great-great-grandfather was the first who arrived in Petersburg in 1830, at that time he was a twenty-years old architect from Zurich — Leonard A. Shaufelberger (Leonhard A. Schaufelberger, 1810 -?). He became the founder of the St. Petersburg Shaufelberger dynasty. Architect Shaufelberger L. A rebuilt and re-built a whole series of houses in the center of St. Petersburg: of A.G. Demidov / K.K. Schmidt' ones (superstructure of 1832, Grivtsov backstreet, 3), of S.O. Kitner's one (superstructure of 1832, St. Isaac's Square., 7 — rebuilt); of K. Shtrauh's one. (1835, Voznesensky prospect, 21); E. Paulzen's / L.M. Kharlamov' (expanded in 1833, Teatralnaya Sq., 8 — rebuilt); etc.

He had two sons: L. Julius and Christian Leonard (Leonard Leonarovich) Shaufelberger, born 10.1.1839 in St. Petersburg and died here 19.2.1894. Like his father, he studied architecture. In 1868, during the reign of Alexander II, he became the chief master of painting workshop of the Imperial Porcelain Factory (the IPF) in St. Petersburg, the annual production of was between 25 000 to 60 000 porcelain items.

IPF produces its products exclusively for the imperial court, thus, the Russian monarchies influenced the development of porcelain production. Alexander II was not particularly interested in porcelain. Besides his guests were allowed to take with them dishes they used



Столешница по проекту Л.Л. Шауфельбергера. ИФЗ. 1880-е. Коллекция семьи (далее — КС)  
Tabletop on the project of L.L. Shaufelberger. IPF. 1880-s. Family Collection (hereinafter — FC)



Чашка с вензелем Александра II. ИФЗ. 1902  
A cup with a monogram of Alexander II. IPF. 1902

мастерской Императорского фарфорового завода (ИФЗ) в Петербурге, годовой объем производства которого составлял от 25 000 до 60 000 фарфоровых предметов. В 1890 году при Александре III Л.Л. Шауфельбергер стал техником 4-го класса и надворным советником. За свои заслуги он был удостоен 4-х орденов: Святой Анны 2-й и 3-й степеней и Святого Станислава 2-й и 3-й степеней.

ИФЗ производил свою продукцию исключительно для императорского двора, таким образом, российские монархи оказывали влияние на развитие фарфорового производства. Александр II, любивший шумные праздники, склонный к любовным интрижкам, не особенно интересовался фарфором. К тому же его гостям разрешалось брать с собой на память посуду, которой они пользовались. В его царствование приходилось часто заменять утраченную фарфоровую посуду (изготавливать на ИФЗ доделки). Один из примеров доделок — чашка из дворцового сервиза с монограммой Александра II, выполненная на ИФЗ в 1902 году и имеющая марку Николая II.

Л. Шауфельбергер начал разрабатывать новую продукцию для ИФЗ, имея явную склонность к русскому стилю. Однако супруга Александра III Мария Федоровна (датская принцесса Дагмара) предпочитала копенгагенский фарфор с кобальтовой росписью и посуду в духе копенгагенского сервиза «Flora Danica». Л. Шауфельбергер совместно с художником Красовским создали для нее фарфоровую столешницу. Здесь был использован датский кобальт, а основным мотивом росписи стали роскошные розы. К сожалению, на кобальте во время обжига появились мелкие пузырьки, и столешницу пришлось изготавливать повторно. Первая столешница осталась в нашей семье и была вмонтирована в каркас из вишневого дерева. В нашей семье сохранился также портрет Л. Шауфельбергера, выполненный на фарфоре по фотографии придворного фотографа Пасетти.

В 1883 году, когда в Петербурге широко отмечалось 400-летие Рафаэля, по указу Александра III на ИФЗ под руководством Л. Шауфельбергера был разработан проект Рафаэлевского сервиза для Царскосельского дворца. Император лично следил за его изготовлением и внес ряд дельных предложений. Специально для этого сервиза была разработана марка: крупный вензель Александра III, исполненный позолотой и пурпуром славянской вязью. Александр и его главный мастер ИФЗ скончались в 1894 году, не дожив до завершения проекта в 1903 году.

Все эти годы наряду с работой на ИФЗ Л. Шауфельбергер продолжал архитектурную деятельность. В 1891 году по его проекту в Парке сказок Невского района был построен театр на 300 мест (не сохранился). В 1880-е годы — административное здание и склады бумажной фабрики Варгуниных в Невском районе. В 1889 году на Новом казанском кладбище в Рыбацком была возведена церковь во имя Казанской Божьей Матери в память императора Александра II. Я нашел



Чашка с вензелем Александра II. ИФЗ. 1902  
A cup with a monogram of Alexander II. IPF. 1902

as a keepsake. During his reign they often had to substitute for the lost porcelain dishes (replacements were manufactured at the IPF). One example of such replacements is a cup from the palace service with the monogram of Alexander II, made at the IPF in 1902 and it has a brand of Nicholas II.

L. Shaufelberger began to develop new products for the IPF, with a clear tendency in the Russian style. However, wife of Alexander III Maria Feodorovna (Danish Princess Dagmar), tended to Copenhagen porcelain with cobalt painting and tableware in the style of the Copenhagen service «Flora Danica».

L. Shaufelberger together with the artist Krasovsky created a porcelain tabletop for her. Danish cobalt was used for it and luxurious roses became the main motif of the painting. Unfortunately, while burning small bubbles appeared on the cobalt, and they had to execute a tabletop again. The first tabletop remained in our family, and was nested into the frame of cherry wood. A portrait of L. Shaufelbergera has been also preserved in our family; it was executed on porcelain according to a photo of the court photographer Pasetti.

In 1883, when 400 anniversary of Raphael was celebrated in St. Petersburg, by the decree of Alexander III a project of Rafael service for the Tsarskoe Selo Palace was worked out at the Imperial Porcelain Factory under the guidance of L. Shaufelberger. The Emperor personally supervised its production and introduced a number of worthwhile proposals. A brand was developed specially for this service: a large monogram



Л.Л. Шауфельбергер — главный мастер ИФЗ. Фото 1868 г. Архив семьи (далее — АС)  
L.L. Shaufelberger — the Chief Master of the I.P.F. Photo 1868 Family Archive (hereinafter — FA)



Тарелка из Рафаэлевского сервиза. ИФЗ. 1883–1903. АС  
Plate from the Rafael service. IPF. 1883–1903. FA

в Интернете копию плана этого кладбища с надписью о том, что план с натурой сверил в ноябре 1881 года архитектор Шауфельбергер.

В декабре 1872 года Л. Шауфельбергер женился на Марии Эмилии Свентицкой (Marie Emilie Swentizki, 1852–1914), внебрачной дочери Александра II и придворной дамы баронессы фон Тизенхаузен (Thiesenhausen). Уже будучи беременной, баронесса поспешно вышла замуж за польского офицера Адольфа Свентицкого. Мария Свентицкая воспитывалась при дворе. Ее сводными братьями и сестрами были дети Александра II: будущий император Александр III (1845–1894), великая княгиня Мария Александровна (1853–1920) и великий князь Сергей Александрович (1857–1905). Она стала близким другом супруги Александра III Марии Федоровны и «связующим звеном» между императорской семьей и Шауфельбергерами, что отчасти подтверждает и блестящая карьера Шауфельбергера. После смерти Александра III его вдова императрица Мария Федоровна возвратилась в Аничков дворец и овдовевшая в этом же году Мария Свентицкая-Шауфельбергер постоянно навещала ее, вплоть до своей смерти в 1914 году.

У супругов Шауфельбергеров было три сына и дочь, умершая в возрасте 5 лет от дифтерии. Крестными родителями сыновей (третье поколение петербургских Шауфельбергеров) стали сводные сестры и братья Марии Свентицкой. Крестной Леонарда Альфреда Л. Шауфельбергера (1873–1938) была великая княгиня Мария Александровна, которая стала супругой принца Альфреда-Эрнеста-Альберта, сына английской королевы Виктории. Крестным Арнольда Сергиуса Л. Шауфельбергера (1874–1938) — великий князь Сергей Александрович. Свидетельство о рождении третьего сына, Вальтера Л. Шауфельбергера (1876–?) у меня, к сожалению, отсутствует. Дети Л. Шауфельбергера сживали на коленях у любимшего семейную жизнь императора Александра III.

Но наступили новые времена и третье поколение Шауфельбергеров потянулось к буржуазии. В начале XX века Транссибирская магистраль открыла доступ к полезным ископаемым на Урале и в Зауралье, в стране начался приток иностранного капитала.

В 1872 году был основан Сибирский коммерческий банк, где приобщился к миру финансов мой прадед Арнольд Леонардович Шауфельбергер. Он вошел в бизнес-элиты России: купец 2-й гильдии, один из 10-ти аккредитованных маклеров Петербургской биржи, председатель правления английского Вагранского золотопромышленного общества, член правления

of Alexander III, executed in gold and purple Slavic ornamental script.

All these years, along with the work on the IPF L. Shaufelberger continued his architectural work. In 1891, according to his project a theater of 300 seats (not preserved) was built in the Fairytales Park in the Nevsky District. In the 1880's — an administrative building and warehouses of a paper-mill of the Vargunin in the Nevsky district. In 1889 the Church of Our Lady of Kazan in the memory of Emperor Alexander II was erected at the New Kazan Cemetery in Ribatskoe. I found a copy of the plan of the cemetery in Internet with an inscription that the plan was compiled with nature in November 1881 by an architect Shaufelberger.

In December 1872, L. Shaufelberger married Marie Emilia Sventitskaya (Marie Emilie Swentizki, 1852–1914), an illegitimate daughter of Alexander II and the court lady Baroness von Tizenhausen (Thiesenhausen). Being pregnant, the Baroness was hastily married upon the Polish officer Adolf Sventitsky. Maria Sventitsky was brought up at court. Her half-brothers and sisters were children of Alexander II. She became a close friend of the wife of Alexander III — Maria Feodorovna and «link» between the imperial family and the Shaufelberger, that was partly confirmed by a brilliant career of Shaufelberger.

The Shaufelberger's couple had three sons and a daughter who died at the age of 5 from diphtheria.

But the new times came and the third generation of Shaufelberger applied for the bourgeoisie. In the beginning of 20th century the Trans-Siberian Railway opened access to the mineral resources in the Urals and in the Zauralie; the time of tsars came to end, the influx of foreign capital began in the country.

In 1872 Siberian Commercial Bank was founded, where my great-



Л.Л. Шауфельбергер. Портрет на фарфоре по фотографии Пасетти. ИФЗ. 1892. КС

L.L. Shaufelberger. Portrait on porcelain on the photo by Pasetti. IPF. 1892. FC

горнопромышленной компании «Медиатор» и посредник в Петербурге по закупке месторождений полезных ископаемых. Он владел имуществом на Урале — золотыми приисками площадью 3000 га и построенным в 1912–1913 годах предприятием по промывке золота на станции Вагранская в Пермской губернии. В Баку началась добыча нефти, в Донецком бассейне расцвела черная металлургия. В финансировании строительства Закавказской железной дороги для перевозки нефти из Баку в Батуми, наряду с братьями Нобель участвовали Ротшильды. Они являлись одними из крупнейших нефтедобытчиков в районе Баку и Грозного. Через А.Л. Шауфельбергера проходили «нефтяные деньги» братьев Нобель.

А.Л. Шауфельбергер был женат дважды. Его первой женой стала пианистка Ирма Мундиго (Irma Mundigo), а второй — Алиса Антуанетта Россе (Alice Antoinette Rossé), учительница французского языка из семьи швейцарских часовщиков Эшлиманн-Тибо (Aeschlimann-Thiébaud) из Поррентруи (Porrentru, кантон Берн). Шауфельбергер вступил с ней в брак в 1904 году, имел двух дочерей: мою бабушку Алису Марию А. Шауфельбергер (1906–2004) и Марию Элизабет А. Шауфельбергер (1911–2000). После Октябрьской революции семья бежала в Кисловодск, а затем в Екатеринодар (Краснодар), где пережила Гражданскую войну (1918–1921). В их петербургской квартире поселилась какая-то семья, пользовавшаяся всем, что до нее не удалось вынести из этой квартиры. Семейные ценности, депонированные в посольство Швейцарии, были разграблены.

В 1921 году, когда Ленин понял, что построение социализма без капитала в России невозможно, и на смену военному коммунизму пришла новая экономическая политика (НЭП), способствовавшая притоку иностранного капитала, по распоряжению Ленина Арнольд Шауфельбергер и его друг Кватиников занялись возрождением фондовой биржи при Российском банке. В знак благодарности Арнольду Шауфельбергеру и его другу Кватиникову начали возмещение его квартиру на Николаевской улице (в настоящее время



Л.Л. Шауфельбергер и Мария Свентицкая. Фото 1872 г. АС

L.L. Shaufelberger and Maria Sventitsky. Photo of 1872 FA

grandfather, Arnold Leonardovich Shaufelberger became familiar with the world of finance. He entered the business elite of Russia: a merchant belonging to the 2-d guild, one of the 10 accredited brokers of Petersburg Stock Exchange, a chairman of the board of the English Vagransky Industrial Gold Society, a member of the board of the mining company «Mediator», and a mediator in St. Petersburg on the purchase of deposits of commercial minerals. He owned property in the Urals — gold mines, and the enterprise of washing gold on the Vagranskaya station in the Perm province built in 1912–1913 years.

Along with the Nobel brothers, Rothschild participated in financing the construction of the Trans-Caucasian railroad for transporting oil from Baku to Batumi. They were among the biggest oil-producers in the district of Baku and Grozny. Through A.L. Shaufelberger «oil money» of the Nobel brothers passed.

A.L. Shaufelberger married twice. His first wife was a pianist Irma Mundigo (Irma Mundigo), and the second — Alice Antoinette Ross (Alice Antoinette Rossé), a teacher of French from a family of Swiss watchmakers Eshlimann-Thibault (Aeschlimann-Thiébaud) from Porrentru (Porrentru, Canton of Bern). Shaufelberger married her in 1904 and had two daughters: my grandmother Mary Alice A. Shaufelberger (1906–2004) and Mary Elizabeth A. Shaufelberger (1911–2000). After the October revolution the family fled to Kislovodsk, and then to Ekaterinodar (Krasnodar), where lived through the Civil War (1918–1921). Family values deposited in the Embassy of Switzerland were looted.

In 1921, when Lenin realized that building of socialism without capital was impossible in Russia, and military communism was replaced with the New Economic Policy (NEP) promoted an influx of a foreign capital; under the decree of Lenin Arnold Shaufelberger and his friend Kvatnikov started the resurgence of the stock market at the Russian Bank. By way of gratuity the apartment on the Nykolaiivskaya Street



Дети супругов Шауфельбергеров. Фото 1884 г. СА

Children of the couple Shaufelberger. Photo of 1884 FA



Сыновья Л.Л. Шауфельбергера: Леонард, Арнольд, Вальтер. Фото 1898 г. AC  
Sons of L.L. Shaufelberger: Leonard, Arnold, Walter. Photo of 1898 FA

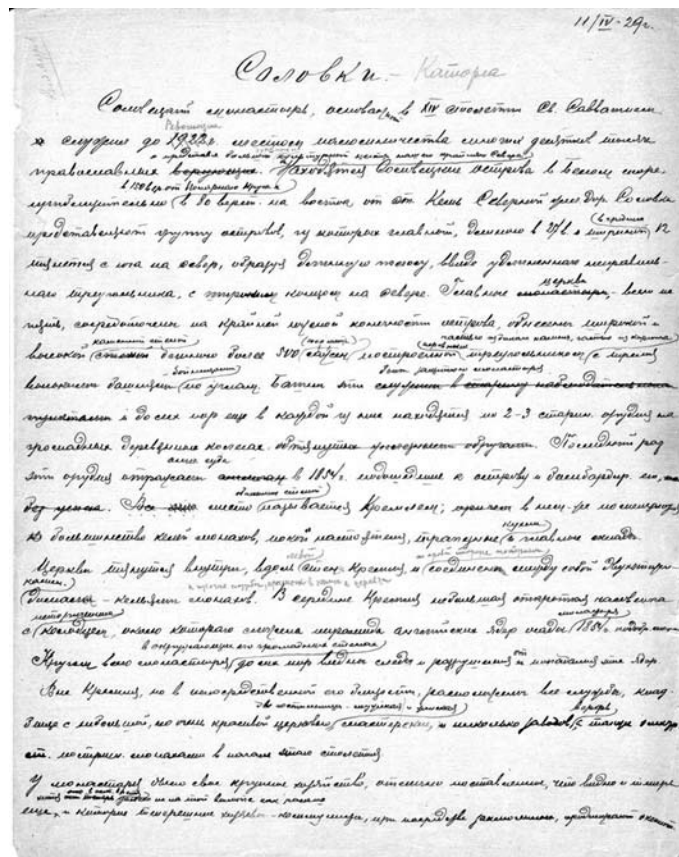
ул. Марата, 30) и мебель. После смерти Ленина и прихода в 1924 году к власти Сталина, Арнольда Шауфельбергера арестовали как контрреволюционера и на 3,5 месяца посадили в тюрьму. Затем, по решению ЧК, он был отправлен в Соловецкий лагерь особого назначения (СЛОН) на Белом море.

Обе дочери Арнольда бежали в 1924 году к родственникам Тизенхаузенам в Ревель (Таллин) и оттуда отправились морским путем в Штеттин. В январе 1925 года их тетя доставила девушек в Берлин. Там моя бабушка Алиса Мария (Мария Арнольдовна) Шауфельберггер (4-е поколение) познакомилась со своим будущим мужем, д-ом. Гебхардом Швидером (Dr. Gebhard Schwieder). В 1927 году она отправилась из Берлина в Ленинград и в Новгород, к своей матери. При поддержке консула Германии в Ленинграде Алиса в 1928 году добилась выезда родителей в Европу. Через три поколения, спустя 100 лет, Арнольд Шауфельберггер оказался в Цюрихе, в Швейцарии. В 1929 году он написал воспоминания о Соловецком лагере и заявил о своих потерях в Женевскую ассоциацию защиты интересов российских швейцарцев (Association des Intérêts Suisses en Russie).

Арнольд Шауфельберггер скончался в 1938 году в Цюрихе, в бедности. Его старший брат Леонард Альфред, в свое время управлявший именьями графов Строгановых и, кстати, женатый на дочери художника по фарфору Матвеева Наталье, последовал за ним на следующий день.

У моей бабушки Алисы было трое детей. Ее младшая дочь Беата (Beate), моя мать, вышла замуж за художника и графика Кристиана Шютца (Christian Schütz). Таким образом, возродились художественные амбиции первых поколений нашей семьи. Под впечатлением от будоражающей душу истории семьи, будучи доктором биологии, я недавно занялся дизайном ювелирных украшений.

Д-р. Маркус ШЮТЦ,  
Германия, Берлин  
Иллюстрации предоставлены автором



Первая страница воспоминаний А. Шауфельбергера о Соловецком лагере  
The first page of the memories of A. Shaufelberger about the Solovetsky Camp

(now St.. Marata 30) and furniture was returned to Arnold. After Lenin's death and Stalin's coming to power in 1924, Arnold Shaufelberger was arrested as a counter-revolutionary, and was put in prison for 3.5 months. Then, by the decision of the Cheka, he was sent to the Solovetsky camp of special purpose ( the SLON) on the White Sea.

Both daughters of Arnold fled in 1924 to their relatives — the Tizenhauzen to Revel (Tallinn), and thence went by boat to Shtettin. In January 1925, their aunt brought the girls in Berlin. There, my grandmother Alice Mary (Maria Arnoldovna) Shaufelberger (4 th generation) became acquainted with her future husband, Dr. Gebhard Shviderom (Dr. Gebhard Schwieder). In 1927, she went from Berlin to Leningrad and Novgorod, to his mother. With support of the German consul in Leningrad in 1928, Alice accorded the permission for the departure of her parents to Europe. Through three generations, 100 years later, Arnold Shaufelberger appeared in Zurich, Switzerland. In 1929, he wrote the memoirs of the Solovetsky camp and made a statement about his losses in the Geneva Association for the Defense of the Russian Swiss (Association des Intérêts Suisses en Russie).

Arnold Shaufelberger died in 1938 in Zurich, in poverty. His elder brother, Leonard, Alfred, who governed the Stroganov Counts estate in due time and, married the daughter of the artist on porcelain — Natalia Matveeva followed him the next day.

My grandmother Alice had three children. Her youngest daughter, Beate (Beate), my mother married an artist and graphic Christian Schütz. Thus artistic ambitions of the first generations of our family were resurrected. Under the impression of the thrilling family history, being a doctor of biology, I have recently taken up jewelry design.

Dr. Markus SCHÜTZ,  
Germany, Berlin  
Illustrations were provided by the author

**PROBUS  
AUKTIONER**  
СТОКГОЛЬМ, ШВЕЦИЯ

**Весенняя распродажа 25-26 мая 2009**  
№ 11. Скандинавская коллекция  
русских наград и оружия

**№ 12. Весенняя распродажа. Оружие,  
доспехи, награды и украшения**

[www.probusauktioner.se](http://www.probusauktioner.se)

На правах рекламы